

# ЯДЬ МІЛЬЕНАУ РУБЛЕУ-НА ТРАКТАРЫ, ДОМЫ, МАШИНЫ

Війная перашкода на шляху соцбудауніцтва—бездарожжа—павіна быць і будзе ліквідавана

СЛОВАРЫ УСІХ КРАЕВ, ЗЛУЧАЙЦЕСЯ! 13 лістапада 1931 г.  
№ 269 (1531)

## ЧЫРВОНАЯ ЗЪМЕНА

ОРГАН ЦК І МЕНГАРКОМУ ЛКСМБ

### Ударна рэалізум пастанову ЦК КП(б)Б

Іх атрымалі перамогу у вырашэнні проблем тэхкультуры за пасенскую і асельную пасенскую вайшавію. Гэтая перамога быць замацавана насыльным сканчаннем апрацуўкі пасярэдзіне і канапель і поўнай выкананім плянаў загатавак амі кароткі термін.

Пасыяковое выкананне гэтай ачыннай задачы звязана з асноўнай задачай: организацыйна-гаспадарчым замацаваннем белгасау і дэйшым бурным ростам соціялістичнай гаспадаркі тэхкультуры.

Іх тык апрацуўка ёнку і канапель і асаблівіца задача іх ёнка не азначаючы. Мы маем гакебнае сноўніча, калі плян загатоўкі па выкананні ўсяго вала 5 проц. ёнчышні матар'ял Сіроніскага рукоўшчыка, што комсамольская организацыя разнавонічнасці арганізаціі рабочых фарсаваць будзе ў загатоўках ёнку. Тык эдзелі мобілізаваць масы мядзві белгасаўнікаў, беднікоў-серыякоў аднаасобнікаў па выкананні плянаў апрацуўкі і загатоўкі ёнку.

Акое становішча мы маем і ў іх раёнах. Гэтая факты гаворы аб тык, што комсамольская организацыя ў цэлым радзе раёну мобілізавалася па выкананні пастановы ЦК КП(б)Б аб першачковай задачы ёнку і канапель. Ашучы пералом павінен быць блеск неадкладна.

Кулацка-заможныя гаспадаркі, працуячыя кіасавую бараку су прыходе большавіцкіх тэмпава пераапрацуўкі ёнку, стараючыя затарнавіць, сарваць загатоўкі, па выконанні цвёрдых заданін і вядучы шалённую агітацыю сарод бяды, і серад аднаасобнікаў і колгасаўнікаў ёнку і канапель.

Ашучы пералом павінен быць блеск неадкладна.

Цвёрды націс на кулацка-заможных гаспадаркі, шырокое разгортванне масавай растлумачальнай работы вакол загатавок сарод колгасаўнікаў, беднікоў і серыякоў аднаасобнікаў—важнейшыя умоўы пасыяковай працаапрацуўкі і загатоўкі ёнку і канапель.

### Адкрыты ліст інжынерна-тэхнічным працаўнікам Дарбуду

Комсамол БССР абвясціў паход па ліквідацыі байдарожжа. За пастанове ЦК ЛКСМБ комсамольскія организацыі ўсебеларускія суботнік баракі в байдарожжах. За час суботніка дасягнута шмат даўягі на шмат якіх раёнах планы дарожнага будаўніцтва поўнасцю выкананы. Але, побач з дадатком вымікам, ёсьць і недахопы.

Асноўным недахопам ў разгортванні дарожнага будаўніцтва зводзяцца да того, што комсамольскія организацыі і пасобнікі комсамольцы не маюць на пасыяковых ведаў і звычай у дарожніх будаўніцтвах і у большасці сваёй не знаёмы з пасыяковымі дасыгненнямі, якія мы зараз маем у гэтым дарожнага будаўніцтва.

Іерадзь пасыяковых ведаў комсамольцам, зучыць іх скрытую пасыяковыя методы рабочы—весь задача інжынерна-тэхнічных работнікаў Дарбуду.

Інжынеры, тэхнікі! Экономісты Галоўдартрансу і садэйнікі ўсіх организацій тароўка-тэрміна-

### Спаборніцтва комсамольскіх газет—спаборніцтва ўсяго ленінскага комсамолу

Усебеларускі комсамольскі суботнік па бараке з байдарожжам падымходзіць в канцы. Новыя дзесяткі і сотні кімэтраў пракладзеных і адрамантаваных дарог, новыя стужкі пасаджаных дроў, узынятая крывая выкананія плянаў дарожнага будаўніцтва—съюзскі барады барады комсамолу з байдарожжам.

Ніжэй мы звычайна дагавор, які заключаны паміж „Чырвонай Зъменай“ і газетай ленінградскага абласнога камітэту комсамолу „Смена“, на соціялістычнае сизборніцтва ў выкананьні плянаў дарожнага будаўніцтва. У сваім высліку „Смене“ мы вызначылы рад ававязкі, якія звязаныя з практычнымі задачамі ўсяго беларускага комсамолу ў ліце бараке з байдарожжам.

Соціялістычнае спаборніцтва з ленінградскай комсамольскай правіліні ўсіх газетаў прымушае беларускую комсамолію неадкладна разгарнуць падрыхтоўку да булкага сезона, змагацца за поўнае выкананіе плянаў дарожнага будаўніцтва г. г., за мэханізацыю дарожных работ і падрыхтоўку кваліфікаваных кадраў.

Зараз-жа прыступіць да реалізацыі дагавору. Дамагацца, каб узынятая ававязка быт выкананы з гонарам.



### УМОВА

на правядзенне соціялістычнага спаборніцтва у лепшым выкананьні плянаў дарожнага будаўніцтва на 1931—32 г. паміж ЦО беларускага комсамолу „Чырвонай Зъменай“ у асобе яе ўчынаважанага—загадчыка вытворчым сектаром т. Л. Глэзера—з аднага боку і газетай ленінградскага комсамолу „Смена“ у асобе загадчыка абласнога сектара—т. П. Бачкарова—з другога

Спаборніцтва двух комсамольскіх газет выявілана задачай вядомай гаспадарчай і політычнай важнасці. Бездарожжа гэта—вядомая і стражданная перашкода на шляху соціялістычнага будаўніцтва, гэта—5 мільёнаў руб. страт, якія першы штогод наша народная гаспадарка гэта—вядомая перашкода на шляху гаспадарчага і культурнага росту краіны.

На гэтых умовах перад комсамолам і яго газетамі стаяць вядомыя адказныя задачы Комсамол павінен к нуль свае сілы, мобілізаваць усю рабочую і колгасную моладзь на ажыццяўленне задачы поўнага выкананія плянаў дарожнага будаўніцтва 1931—32 г. аховы спрабаўніцтва на рамонту дарог і мастоў.

Мобілізаваць увагу комсамолу фабрык і заводоў г. Ленінграда, Менску і Віцебску па свячасціве і поўнае выкананіе заказаў для дарожнага будаўніцтва.

Выходачы з гэтага г. газеты „Чырвонай Зъмены“ (у дадатак да ўзятых па слбе ававязкі) у лісце да „Смены“ ад 18 кастрычніка 1931 г.) і „Смены“, уключыцься у спаборніцтва, бэрніць на сябе наступныя ававязальствы:

На аснове соціялістычнага спаборніцтва і будаўніцтва мобілізаваць увагу ўсёй грамадзянасці, і у першую чаргу комсамол, на баралбу за пасыяковое заканчынне дарожнага будаўніцтва, за

ахову дарог і спрабаўніцтва ўтрыманніх. Усю работу правядзіць пад лёзунгам: „У раёне дзеўнасці комсамольскай ачайкі ўсе дарогі вадзіцца на плянаў быць у поўнай спрабаўніцтвы“.

На ўсіх вчастках дарожнага будаўніцтва дамагчыся ліквідапы цвячысці рабоче сілы, ураўнілайкі у зарынке, аблозычныя машыны, пераводу дыстанцый і вучасткі на гасразрахунак, экономічнага і ашчаднага скарыстаць будаўнічых матар'ялаў, транспорту і палеошыцьна культурнага аблуслоўжання рабочых.“

Тэрмінам правядзення спаборніцтва на 1932 году.

3. Умова заключана тэрмінам да 1-га кастрычніка 1932 г.

4. У склад журы абіраецца ўсіх звязаны штаб па бараке з байдарожжам, „Комсамольская правда“ і Цэнтральны савет Аўтодору.

Па даручэнню рэдакцыі „Чырвонай Зъмены“ Л. Глэзер.

Па даручэнню рэдакцыі газеты „Смена“ П. Бачкарову.

6-га лістапада 1931 г.

Г. Ленінград, редакцыя газеты „Смена“.

### Абмяжаліся дырэктывам

Комсамольскія ачайкі Калынскага р. па ўсе ажыццё ўключыліся ў штурм байдарожжа. Напрыклад: ачайкі колгасаў „Сталінец“, „Барыбіт № 2“, і колгас Каныльскі бел. ШЕМ.

Району комсамолу неабходна тэрмінова даць алпаведныя паказаныя ачайкам, якія на ўключыліся ва ўсесоюзны суботнік баракаў з байдарожжам. Вінаватых у зрыве суботніка прызначаюць да адказнасці.

Салагуб.

### Пляны і будаўніцтва на выкананы

Месьцілаўскі раён, на тэрыторыі якога шмат дрэвных зусім не праезных дарог, па выкананію плянаў рамонту і будаўніцтва.

Асноўная прычына у тым, што насельніцтва слаба ўдзельнічае у працаўніцтве ларпавіннасці. Асабліва зрываюць работу колгасы некаторых саветаў. Падсцяліўскі, Старасельскі і інш. саветы на лічыні патрабуюць прызначаць да адказнасці зрышчыкі дарожнага будаўніцтва.

Акрамя гэтага, райфінадзел не адпускае сродкі на рамонт дарог і будаўніцтва мастоў, хата Месьцілаўскі РВК і інш. організацыі добра ведаюць аб тым, што многія масты недабудаваны, многія чахаюць. Гэта адказнасці зрышчыкі дарожнага будаўніцтва.

Надалей, комсамолікі Бярэзінскіх паселішчаў: 23-га па 28-е кастрычнікі, кожны дзень аддаць штурму прызначаць на дарозе.

Мартынаў.

У выдачы зарплаты рабочым-сэзольнікам і сталым працаўнікам дарадзілі штомесец зрывы: запазычнасць на 2-3 месяцы ўвайшла ў сістэму.

Продуктамі і прамтаварамі рабочы дарбуду забясьпечваюцца бісплюнава. Сталым працаўнікам яшчэ і па сёняшні дні ўключыліся ў штурм байдарожжа. Напрыклад:

Партыі неабходна зрабіць рабочы дарбуду, прызначыўшы да супрацоўніц і адказнасці ачайкам, якія звязаныя з байдарожжам. Вінаватых у зрыве суботніка прызначаюць да адказнасці.

Партыі неабходна зрабіць рабочы дарбуду, прызначыўшы да супрацоўніц і адказнасці ачайкам, якія звязаныя з байдарожжам. Вінаватых у зрыве суботніка прызначаюць да адказнасці.

Партыі неабходна зрабіць рабочы дарбуду, прызначыўшы да супрацоўніц і адказнасці ачайкам, якія звязаныя з байдарожжам. Вінаватых у зрыве суботніка прызначаюць да адказнасці.

Пятроў.



Даць добры гарыз аўтотранспарту.





# Жудасныя зьдзекі баўгарскіх катав, антысеміцкія пагромы у Варшаве, масавыя арышты і забойствы---

на спыняць магутнай хвалі рэвалюцыйных мас у Барацьбе за  
сусветны каstryчнік

## Баўгарская ахранка „актывізуе“ сваю „дзейнасць“

ВЕЧА 9. Баўгарская поліцыя апублікавала паведамленне, у якім яна заяўляе, што ёю, нібыта, раскрыты цэнтральны камітэт комуністычнай партыі Баўгариі. Арыштаваны члены ЦК баўгарской компартыі за выключением аднаго.

Пры арышце забіты Кафарджыев, якога поліцыя называе членам ЦК. Акрамя таго, арыштаваны члены акуругавага камітету компартыі Софіі і Варны. У аязве толькі Софіі арыштаваны звыш 120 асоб. Усіх арыштаваных поліцыя называе па-зверску катуе.

Нават баўгускія баўгарскія газеты паведамляюць аб жудасных катаваных арыштаваных. Студент Няткоў палавай год з'яўляўся на арыштаваніи.

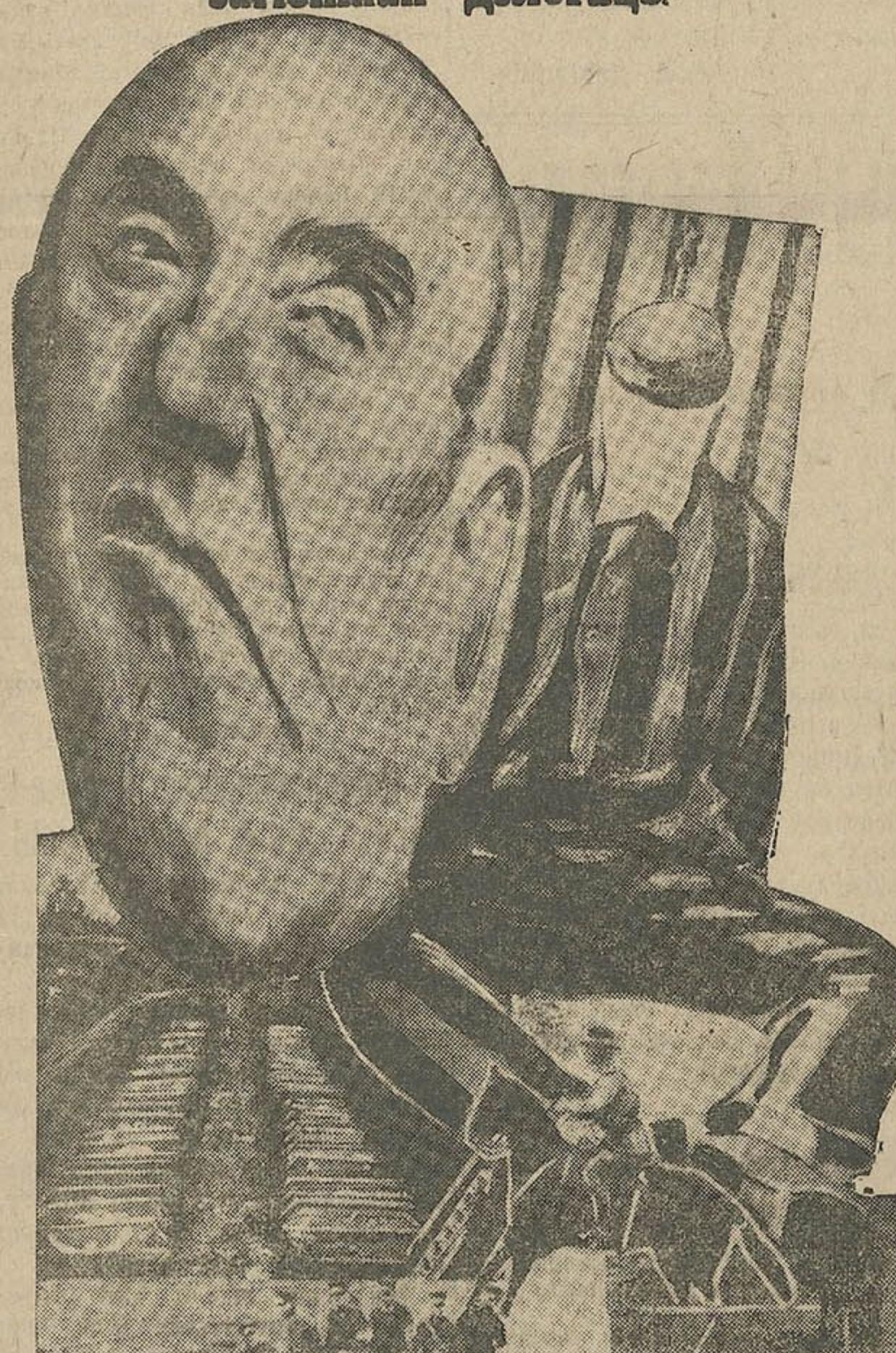
## Падзеі ў Манчжурыі

ВАШИНГТОН. Сёняня раніцою Гувэрнэр раіса з Сінгапуром па пытанню аб становішчы ў Манчжурыі. У міністэрстве замежных спраў ПАЗШ адлюстравалі вызывачную афісіну ПАЗШ па дыпламатычнага байкоту і адкликальчыння замежных прадстаўнікоў з

Токіе, якое, згодна тэлеграмы з Женевы, нібыта аграваеца ў колах Міністэрства.

Чыноўнікі міністэрства замежных спраў ПАЗШ, які відаў зашкоджаніе гэтай працавай, але чакаюць іншыя

## У капитальнай бацькаўшчыне замежнай дэлегаціі



Нашия вераго: самы верны лёгкай ізмечкай буржуазіі і самы ярмі вераго революцыйнага руху—начальнік берлінскай поліцыі сядзял-дэмократ Грэзінскі. Ад „добра“ жыцця політз'яў з'яўляюцца на батарэі ў турацкай камеры. Грэбы рабочых, загнаных у шахтах Рура. Галоўны ватар „спажыўства і парадку“—поліція—дзеяйніца.

АДРАС РЭДАКЦЫІ: Менск, вул. Карла Маркса, 38. Тэлефоны: рэдактарыят—7-25, сэкретарыят—12-19.  
АДРАС КАНТОРЫ: Комсамольская 25, тэл. № 903. ГОД ВЫДАНЬНЯ XI.

Друкарня імя тав. Сталіна.

Дэлегацыя саксонскіх комсамольцаў на заводзе

Варашылава



## Антысеміцкія пагромы — дымавая заслона ад крызісу

ВАРШАВА 11. Антысеміцкія выступленія реакцыйнага студенцтва наўбываюць харкатар загадзя организаваных пагромаў. Гэтым шляхам организатары антысеміцкага руху імкнучы аднягчыць увагу працоўных ад эканомічнага крызісу, што з кожным днём ўсе болей абастраства і бесправіце, якое расцеце насытніна.

У час чарговай бойкі ля будынку юніверсітetu забіты студэнт паліак Вандыускі. Гэты крок быў неаднаклад на скрыстан басікамі студэнтамі для пашырэння экспесіі.

Бойка на тэрыторыі Віленскага юніверсітetu, як паведамляе тэлеграф нае агенцтва, мае наступныя вынікі: адзін студэнт забіты, 4 лёгка паранены. Адзін паранены студэнт яўрэй, па аноншых звестках памер. 15 студэнтаў лёгка паранены.

## Консерватыўны дэпутат лэдзі Астор „прозрела“

ЛЁНДАН 10. У спрэчках з прычынамі працавы дэпутат консерватыўнай партыі герцогіні Этолія выступіла з аянтасецкай працавай, у якой падтварала звычайніцкі бойкі аб „савецкім демпінгу“ і „прымусовай працы“ у СССР. Між іншымі, Этолія заявіла, што савецкі ўрад нібыта варбует на работу дзяцей і пасылае іх у розныя раёны. Корсэрватыўны дэпутат лэдзі Астор, якая підаўна наведала СССР, заявіла, што ён ў адным предпрыемстве Савецкага Саюза яна вія бачыла дзяцей, і што савецкія ўлады прыкладае вялікі намаганні для асьветы народа і ў прыватнасці для навучанья дзяцей.

Калі Этолія съярджалася далей, што Англія павінна сачыць за ўмовамі працы ў Савецкім Саюзе, лэдзі Астор зноў перарвала яе, спытаўшы: „А што было пры царызме?“

## Сарвана забастоўка партавікоў

БЭРЛІН. Гамбургская партавікі прынялі рашэнне спыніць забастоўку. Кіраўніцтва рэформісцкіх профсаюзаў разам з фашысткімі і армійскімі ратаваннямі, прадпрыемцамі і штрайкбрэхерамі фактычна сарвалі забастоўку.

Зрэму забастоўкі на мага садзейнічай і надзвычайнай тэлерор поліцыі.

## Японскія войскі концэнтруюцца ў Манчжурыі

ШАНХАЙ. „Чайна прэс“ паведамляе, што з прычыны паслаблення гарнізону Шэньянна ў выніку перавозкі 11 тысяч войск у Таоянан, Хондзяе (камандуючы японскай акупантнай армійі ў Манчжурыі) з'яўляецца ў Токіе з просьбай дадаткова прыслучаць дывізіі войск з Японіі, а таксама ўсе вайсковыя часткі, якія могуць быць адпраўлены з Кореі.

Газета съярджае, што ўздоўж чыгункі Таонань—Анганцы сконцэнтравана 16 тысяч японскіх войск.

## Японскія самалёты над Цыцыкарам

БЭЙПИН. Японскія самалёты ў апошні дні аднавілі свае падэты над Цыцыкарам, скідаючы бомбы, а таксама над кітайскімі часткамі войск генерала Ма, якія разьмерківалі калія гораду Цыцыкару на поўнач ад станцыі К-У чыгункі.

*Wir fordern Arbeit, Brot,  
ausreichende Berufsbildung  
u. tarifliche Bezahlung*



## Рэволюцыйныя дэманстрацыі працоўных Нямеччыны

Упаўнаванні Галоўнайтвеу № А—2522: